

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION EXTRAORDINAIRE 1995 (*)

28 JUILLET 1995

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 27 février 1987
relative aux allocations aux
handicapés, en ce qui concerne
le régime de l'allocation pour l'aide
aux personnes âgées**

(Déposée par M. Jan Lenssens)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Notre société vieillit sous l'influence de facteurs démographiques et sociaux. Le vieillissement de la population présente un double aspect : les personnes âgées sont de plus en plus nombreuses et, parmi elles, les personnes très âgées constituent un groupe grandissant. Ces dernières réclament davantage de soins et une plus grande aide de tiers en raison de la perte d'autonomie qui résulte de leur âge avancé.

Cette évolution démographique s'accompagne d'une prise de conscience qui incite les personnes âgées à revendiquer une place spécifique dans la société et à prendre elles-mêmes, en toute liberté, les décisions importantes concernant leur vie.

Ces personnes âgées, qui ont gardé un esprit indépendant, entendent décider elles-mêmes si elles passeront leurs vieux jours chez elles ou dans une institution. Dans la plupart des cas, elles préfèrent de loin rester dans leur environnement familial.

(*) Première session de la 49^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1995 (*)

28 JULI 1995

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van
27 februari 1987 betreffende de
tegemoetkomingen aan
gehandicapten op het stuk van de
tegemoetkoming voor hulp
aan bejaarden**

(Ingediend door de heer Jan Lenssens)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Onze samenleving veroudert onder invloed van demografische en maatschappelijke factoren. De vergrijzing van de bevolking is een dubbel fenomeen : het aantal ouderen neemt niet alleen toe, maar bovendien zijn de hoogbejaarden een groeiende groep binnen deze bevolkingscategorie. Deze laatsten vragen omwille van hun vergevorderde leeftijd en de daarmee veelal gepaard gaande verminderde zelfredzaamheid, meer zorg en hulp van derden.

Samen met deze demografische evolutie is een bewustwordingsproces op gang gekomen, waarbij de bejaarden een eigen plaats opeisen in de samenleving en de belangrijke beslissingen in het leven zelf en in alle vrijheid willen nemen.

Deze mondige ouderen willen zelf bepalen waar zij hun oude dag doorbrengen, thuis of in een instelling. De voorkeur gaat in veruit de meeste gevallen uit naar het vertrouwde thuismilieu.

(*) Eerste zitting van de 49^e zittingsperiode.

Une politique du troisième âge axée sur la personne doit leur en offrir la possibilité autant que faire se peut et doit permettre à celles d'entre elles qui sont dépendantes de financer les soins dont elles ont besoin, qu'elles résident chez elles ou dans une institution.

Les glissements démographiques engendrent de nouvelles relations entre les générations. Ils mettent en perspective un nouvel équilibre harmonieux favorisant la solidarité à l'intérieur des générations et entre celles-ci, et ce, tant au profit des personnes âgées dépendantes que de celles qui restent en bonne santé et actives.

Il faudra faire appel à cette solidarité dans la recherche des moyens financiers nécessaires.

L'instauration de ce que l'on appelle l'assurance dépendance est un défi important. Dans bien des cas, le prix du séjour en maison de repos et de soins ou en maison de repos dépasse les possibilités financières des personnes âgées. Pour celles qui restent chez elles, le coût des soins à domicile peut, toutefois, aussi être trop élevé. C'est pourquoi des voix s'élèvent pour que l'on instaure une assurance dépendance qui couvrirait les frais non médicaux découlant d'une dépendance accrue de l'aide de tiers dans la vie quotidienne.

L'instauration d'une telle assurance est toutefois irréalisable à court terme en raison de son caractère encore trop controversé sur un certain nombre de points. En outre, il faut d'abord que les choses soient clarifiées en ce qui concerne la compétence et le financement.

En attendant, nous estimons qu'il convient d'affiner le régime de l'allocation pour l'aide aux personnes âgées, afin d'améliorer la situation des personnes âgées les plus dépendantes.

La présente proposition de loi avait été déposée au cours de la précédente législature par Johan De Roo et Jan Lenssens (Doc. Sénat, n° 1259/1, 1994-1995, du 12 décembre 1994).

Esquisse du régime actuel de l'allocation pour l'aide aux personnes âgées

L'allocation pour l'aide aux personnes âgées est une intervention financière résiduelle en faveur des personnes âgées présentant une perte d'autonomie dans la vie quotidienne; cette allocation sert donc à l'objectif que nous poursuivons et constitue dès lors le point de départ idéal de nouvelles initiatives en faveur de cette catégorie de personnes.

L'allocation pour l'aide aux personnes âgées est accordée aux personnes âgées de 65 ans au moins chez qui on a constaté un manque ou une perte d'autonomie.

Een mensgericht ouderenbeleid moet de ouderen daartoe zoveel mogelijk de kans geven en de betaalbaarheid van de nodige zorgen voor de hulpbehoevende bejaarden garanderen, ongeacht of ze thuis of in een instelling verblijven.

De demografische verschuivingen leiden tot nieuwe verhoudingen tussen de generaties. Dit opent perspectieven op een nieuw harmonieus evenwicht waarbij de solidariteit binnen en tussen de generaties gestimuleerd wordt, zowel ten voordele van de afhankelijke als van de nog actieve, gezonde bejaarde.

Bij het zoeken naar de nodige financiële middelen zal op deze solidariteit een beroep moeten worden gedaan.

Een belangrijke uitdaging is de invoering van de zogenaamde afhankelijkheidsverzekering. De kosten van verblijf in een rust- en verzorgingstehuis (RVT) of in een rustoord (RO) overstijgen in vele gevallen de financiële mogelijkheden van de bejaarden. Ook in thuiszorgsituaties kunnen de kosten te hoog oplopen. Er gaan dan ook stemmen op om een afhankelijkheidsverzekering in te voeren, die de niet-medische kosten zou dekken die voortvloeien uit een verhoogde afhankelijkheid van de hulp van derden in het dagelijks leven.

Dergelijke verzekering is wellicht niet realiseerbaar op korte termijn, want zij is nog te controversieel op een aantal punten. Bovendien moet eerst duidelijkheid komen over wie bevoegd is en de financiering.

In afwachting van meer duidelijkheid wordt geopteerd voor een verfijning van het bestaande stelsel van tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden, waardoor de situatie van de meest-hulpbehoevende bejaarden kan worden verbeterd.

Dit voorstel van wet werd tijdens de vorige zittingsperiode ingediend in de Senaat door Johan De Roo en Jan Lenssens (Zie *Gedr. St.*, Senaat, n° 1259/1, 1994-1995, van 12 december 1994).

Korte beschrijving van het huidige stelsel van de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden

De tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden is een residuaire financiële tegemoetkoming voor bejaarden met een verminderde zelfredzaamheid in het dagelijks functioneren; de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden sluit derhalve aan bij de doelstelling die wij nastreven en is daarom het ideale uitgangspunt voor nieuwe initiatieven ten gunste van deze doelgroep.

De tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden wordt toegekend aan de persoon die tenminste 65 jaar oud is en bij wie een gebrek aan of een vermindering van de zelfredzaamheid is vastgesteld.

L'allocation est forfaitaire et son montant varie en fonction du degré d'autonomie et suivant la catégorie dont les intéressés font partie.

Pour déterminer cette catégorie, on attribue des points selon une échelle médico-sociale tenant compte des facteurs suivants :

- possibilité de se déplacer;
- possibilité d'absorber ou de préparer sa nourriture;
- possibilité d'assurer son hygiène personnelle et de s'habiller;
- possibilité d'entretenir son habitat et d'accomplir des tâches ménagères;
- possibilité de vivre sans surveillance, d'être conscient des dangers et d'être en mesure de les éviter;
- possibilité de communiquer et d'avoir des contacts sociaux.

Si l'intéressé obtient moins de 9 points, il ne lui sera pas accordé d'allocation.

La catégorie I (de 9 à 11 points) reçoit 8 996 francs par mois.

La catégorie II (de 12 à 14 points) reçoit 10 938 francs par mois.

La catégorie III (de 15 à 18 points) reçoit 12 879 francs par mois.

(Montants valables au 1^{er} décembre 1994.)

Avant d'accorder l'allocation, on effectue une enquête sur les ressources.

Le montant de l'allocation est diminué des revenus de la personne âgée, de son conjoint ou de la personne avec laquelle elle forme un ménage, dans la mesure où ces revenus dépassent certains plafonds.

Les plafonds sont les suivants :

- pour un bénéficiaire ayant des personnes à charge : 27 855 francs;
- pour un bénéficiaire isolé : 20 980 francs;
- pour un bénéficiaire cohabitant : 13 927 francs.

En principe, on tient compte de tous les revenus. Un certain nombre de revenus sont toutefois exemptés.

Lorsque la personne âgée se trouvant totalement ou partiellement à charge des pouvoirs publics ou d'un organisme de sécurité sociale séjourne dans une institution pendant trois mois successifs au moins, les 2/3 de l'allocation ne sont pas versés.

Het bedrag van de tegemoetkoming is een forfaitair bedrag dat verschilt in functie van de graad van zelfredzaamheid en naargelang de categorie waartoe de betrokkene behoort.

Voor het bepalen van de categorie worden punten toegekend volgens een medisch sociale schaal waarbij wordt rekening gehouden met volgende factoren :

- verplaatsingsmogelijkheden;
- mogelijkheid om zijn voedsel te nuttigen of te gebruiken;
- mogelijkheid om in te staan voor de persoonlijke hygiëne en zich te kleden;
- mogelijkheid de woning te onderhouden en huishoudelijk werk te verrichten;
- mogelijkheid te leven zonder toezicht, bewust te zijn van gevaar en het te kunnen vermijden;
- mogelijkheid tot communicatie en sociaal contact.

Indien betrokkene minder dan 9 punten scoort, zal geen tegemoetkoming worden toegekend.

Categorie I (9 tot 11 punten) ontvangt 8 996 frank per maand.

Categorie II (12 tot 14 punten) ontvangt 10 938 frank per maand.

Categorie III (15 tot 18 punten) ontvangt 12 879 frank per maand.

(Bedragen geldig op 1 december 1994.)

Vooraleer de tegemoetkoming wordt toegekend, wordt een onderzoek naar de bestaansmiddelen ingesteld.

Het bedrag van de tegemoetkoming wordt vermindert met de inkomens van de bejaarde, van zijn echtgenoot of van de persoon met wie hij een huishouden vormt, voor zover die inkomens bepaalde grenzen overschrijden.

De grensbedragen zijn de volgende :

- voor een gerechtigde met personen ten laste : 27 855 frank per maand;
- voor een alleenstaande gerechtigde : 20 980 frank per maand;
- voor een samenwonende gerechtigde : 13 927 frank per maand.

In principe worden alle inkomens in aanmerking genomen. Een aantal inkomsten werden evenwel vrijgesteld.

Wanneer de bejaarde, geheel of gedeeltelijk ten laste van de overheid of van een sociale zekerheidsinstelling, gedurende tenminste drie opeenvolgende maanden in een instelling verblijft, wordt 2/3 van het bedrag van de tegemoetkoming niet uitbetaald.

Propositions visant à améliorer le régime existant de l'allocation pour l'aide aux personnes âgées

Afin d'adapter le régime aux besoins nouveaux et croissants qui résultent du vieillissement de la population, nous proposons d'y apporter les améliorations suivantes :

1. *Adaptation des versements*

A. Octroi de l'allocation pour l'aide aux personnes âgées à partir d'un score de 7 points pour ce qui est de la diminution de l'autonomie

Le manque et la perte d'autonomie sont indemnisés au moyen d'une allocation d'intégration ou d'une allocation pour l'aide aux personnes âgées, selon que la perte d'autonomie est constatée avant ou après l'âge de 65 ans.

Le degré de perte d'autonomie s'apprécie selon la même échelle médico-sociale pour l'octroi de l'allocation d'intégration et pour l'octroi de l'allocation pour l'aide aux personnes âgées. Toutefois, selon qu'il s'agit de l'une ou de l'autre allocation, une appréciation identique n'ouvre pas les mêmes avantages.

L'allocation d'intégration est accordée à partir d'un score de 7 points; il y a quatre catégories et, dès lors, quatre niveaux d'allocation.

En outre, le montant de l'allocation d'intégration est beaucoup plus élevé que celui de l'allocation pour l'aide aux personnes âgées :

Catégorie I (7 à 8 points) : 2 758 francs par mois;

Catégorie II (9 à 11 points) : 9 398 francs par mois;

Catégorie III (12 à 14 points) : 15 017 francs par mois;

Catégorie IV (15 points ou plus) : 21 878 francs par mois.

(Montants valables au 1^{er} décembre 1994.)

Certes, on ne pourrait pas se permettre financièrement d'égaliser immédiatement les deux types d'allocation. Une telle égalisation n'est d'ailleurs pas défendable. Mais une harmonisation progressive doit être possible.

D'où la proposition d'accorder également l'allocation pour l'aide aux personnes âgées à partir d'un score de 7 points.

B. Octroi d'une allocation majorée en faveur des personnes âgées les plus dépendantes

Pour répondre aux besoins accrus des personnes les plus dépendantes, nous proposons, en outre, de créer une catégorie V de personnes âgées dont la perte d'autonomie sera fixée à 17 ou 18 points.

Voorstellen tot verbetering van het bestaande stelsel van de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden

Om het stelsel aan te passen aan de nieuwe en groeiende behoeften als gevolg van de vergrijzing, stellen wij voor volgende verbeteringen aan te brengen :

1. *Aanpassing van de uitkeringen*

A. Toekenning van de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden vanaf een score van 7 punten voor de vermindering van de zelfredzaamheid

Het gebrek aan of de vermindering van de zelfredzaamheid wordt vergoed door een integratietegemoetkoming of door een tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden, naargelang de verminderde zelfredzaamheid wordt vastgesteld vóór of na het bereiken van de leeftijd van 65 jaar.

De graad van verminderde zelfredzaamheid wordt voor de integratietegemoetkoming en de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden aan de hand van dezelfde medisch sociale schaal beoordeeld. Naargelang het gaat om een integratietegemoetkoming of een tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden, worden aan deze identieke beoordeling evenwel niet dezelfde voordelen gekoppeld.

De integratietegemoetkoming wordt toegekend vanaf 7 punten, waardoor hier vier categorieën bestaan en dus meteen vier uitkeringsniveaus gelden.

Daarenboven is het bedrag van de integratietegemoetkoming veel hoger dan dit van de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden :

Categorie I (7 tot 8 punten) : 2 758 frank per maand;

Categorie II (9 tot 11 punten) : 9 398 frank per maand;

Categorie III (12 tot 14 punten) : 15 017 frank per maand;

Categorie IV (15 punten of meer) : 21 878 frank per maand.

(Bedragen geldig op 1 december 1994)

Een onmiddellijke gelijkschakeling van de twee tegemoetkomingen is uiteraard niet betaalbaar en evenmin verdedigbaar, maar een geleidelijke harmonisatie moet tot de mogelijkheden behoren.

Vandaar het voorstel om de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden eveneens toe te kennen vanaf een score van 7 punten.

B. Toekenning van een verhoogde tegemoetkoming voor de zwaarst hulpbehoevende bejaarden

Om tegemoet te komen aan de grotere noden van de meest-hulpbehoevendsten stellen wij bovendien voor een nieuwe categorie te creëren, categorie V, voor diegenen aan wie 17 en 18 punten worden toegekend wegens verminderde zelfredzaamheid.

2. *Suppression de la catégorie « cohabitant » pour déterminer les plafonds de revenus*

Les plafonds des revenus autorisés varient selon que les bénéficiaires ont des personnes à charge, sont cohabitants ou isolés.

Le bénéficiaire cohabitant est celui qui n'est pas isolé et qui n'a pas de personnes à charge; il s'agit, notamment, des frères et sœurs habitant ensemble, des personnes ayant des enfants majeurs non mariés vivant sous le même toit, etc.

Cette catégorie a été introduite par la loi-programme de 1989, qui a instauré l'allocation pour l'aide aux personnes âgées.

Il y a lieu de noter, à cet égard, que, pour ce qui est du calcul des ressources en vue de l'octroi du revenu minimum garanti aux personnes âgées, l'on tient compte seulement des revenus du conjoint, à l'exclusion de ceux d'autres personnes vivant avec le bénéficiaire.

Pour stimuler et soutenir le système des soins à domicile, nous proposons de supprimer la catégorie des « cohabitants » et de considérer à nouveau ces personnes comme des isolés. Il s'agit, la plupart du temps, de personnes qui sont allées s'installer chez des membres de leur famille, parce qu'elles ne sont plus en état de vivre seules et qu'elles ne souhaitent pas encore franchir le pas qui les conduirait dans une maison de repos ou une maison de repos et de soins.

3. *Maintien intégral de l'allocation en cas d'admission dans une institution autre qu'hospitalière*

En cas d'admission dans une institution, totalement ou partiellement aux frais des pouvoirs publics, d'un service public ou d'un organisme de sécurité sociale, le paiement de l'allocation pour l'aide aux personnes âgées est suspendu à raison des deux tiers si la durée de l'admission est d'au moins trois mois successifs.

Le niveau élevé des prix de la journée justifie le maintien intégral de l'allocation en cas d'admission dans une institution autre qu'hospitalière.

Nous proposons de supprimer la réduction de l'allocation à raison des deux tiers en cas d'admission dans une institution. Notre proposition ne s'applique toutefois pas dans les cas d'hospitalisation (le prix de la journée d'entretien payé par l'INAMI étant beaucoup plus élevé).

Le tableau ci-après montre que cette mesure n'entraînerait pas une dépense supplémentaire trop élevée.

En effet, le CPAS intervient actuellement très souvent dans les frais de séjour des résidents de maisons de repos. Lorsque l'allocation sera également accordée intégralement en cas d'admission dans une institution, une grande partie des interventions des CPAS ne seront plus nécessaires. Les frais devront être supportés, non plus par les CPAS (communes), mais par le pouvoir national, ce qui est en

2. *Afschaffing van de categorie « samenwonende » voor het bepalen van de inkomensgrenzen*

De grensbedragen van de toegelaten inkomsten verschillen naargelang de gerechtigde personen ten laste heeft, alleenstaande is of samenwonende.

De samenwonende gerechtigde is diegene die niet alleenstaand is of geen personen ten laste heeft; dit zijn onder andere samenwonende broers en zusters, personen met meerderjarige ongehuwde kinderen die onder hetzelfde dak verblijven, ...

Deze categorie is ingevoerd door de programma-wet van 1989 die de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden heeft geïntroduceerd.

Hierbij weze opgemerkt dat bij de berekening van de bestaansmiddelen voor de toekenning van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden, enkel rekening gehouden wordt met de inkomsten van de echtgenoot en niet met de inkomsten van andere personen die met de gerechtigde samenwonen.

Om thuiszorg te stimuleren en te ondersteunen, stellen wij voor de categorie « samenwonenden » af te schaffen en deze mensen opnieuw te beschouwen als alleenstaanden. Het gaat immers veelal om mensen die bij gezins- of familieleden zijn gaan inwonen omdat zij niet langer in staat zijn alleen te wonen en de stap naar een rustoord of een rust- en verzorgings-tehuis nog niet wensen te zetten.

3. *Volledig behoud van de tegemoetkoming bij opname in een instelling, met uitzondering van een opname in een ziekenhuis*

Bij opname in een instelling, geheel of gedeeltelijk op kosten van de overheid, een openbare dienst of een sociale zekerheidsinstelling, wordt de uitbetaling van de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden voor 2/3 geschorst indien de duur van de opname minstens drie opeenvolgende maanden bedraagt.

De hoge dagprijzen verantwoorden het volledig behoud van de tegemoetkoming bij opname in een instelling, andere dan een ziekenhuis.

Wij stellen voor de vermindering van de tegemoetkoming met 2/3 bij opname in een instelling ongedaan te maken. Ons voorstel geldt evenwel niet bij opname in een ziekenhuis (de ligdagprijs betaald door het RIZIV is veel hoger).

De hiernavolgende tabel toont aan dat dit geen al te grote meeruitgave met zich zou meebrengen.

Het OCMW verleent nu immers in veel gevallen al een tegemoetkoming in de verblijfskosten van rusthuisbewoners. Als de tegemoetkoming volledig zal toegekend worden, ook bij opname in een instelling, zal een groot deel van de OCMW-tegemoetkomingen niet meer noodzakelijk zijn. De kosten zullen verschoven worden van de OCMW's (gemeenten) naar de nationale overheid, wat eigenlijk rechtvaardiger

fait plus équitable. En effet, le CPAS fait fonction de dernier « filet de sécurité » lorsqu'il n'est plus possible d'obtenir le bénéfice d'autres prestations sociales. Le pouvoir fédéral se soustrait partiellement à ses responsabilités en supprimant les deux tiers de l'allocation.

Répartition des résidents de maisons de repos, en Flandre, suivant l'intervention du CPAS dans les frais de séjour et l'instance gestionnaire de l'établissement (1988)

Instances gestionnaires — <i>Beheersinstantie</i>	Nombre de résidents — <i>Aantal bewoners</i>	Nombre d'allocataires — <i>Aantal steuntrekkenden</i>	(2) en % de (1) — (2) in % van (1)
ASBL. — VZW	19 849	4 314	22
Association à but lucratif. — <i>Veretiging met winstoogmerk</i>	5 524	1 223	22
CPAS. — OCMW	18 503	7 549	41
Total. — <i>Totaal</i>	43 876	13 086	30

Source : G. Dooghe e.a., 1990, 60.

Financement

L'allocation pour l'aide aux personnes âgées est financée au moyen des ressources générales.

Il doit être possible de dégager les moyens financiers nécessaires à la mise en œuvre de ces propositions minimales, de manière à mettre la solidarité de tous au service des plus faibles de nos concitoyens.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Art. 2

L'article 6, § 1^{er}, de la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux handicapés dispose que le Roi fixe le montant des allocations par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

L'article 3 de l'arrêté royal du 5 mars 1990 relatif à l'allocation pour l'aide aux personnes âgées accorde, en application de ces dispositions, des allocations pour l'aide aux personnes âgées à partir d'un degré d'autonomie de 9 points.

Nous estimons que l'allocation pour l'aide aux personnes âgées devrait être accordée à partir de 7 points et que les personnes âgées les plus dépendantes, qui ont un degré d'autonomie de 17 ou 18 points, devraient bénéficier d'une allocation majorée.

C'est la raison pour laquelle nous proposons d'adapter les dispositions de l'article 6, § 3, de la loi relative aux allocations aux handicapés et de compléter ce même article par un § 4.

is. Het OCMW is immers het laatste vangnet, waarop een beroep gedaan wordt als de mogelijkheden van andere sociale uitkeringen uitgeput zijn. De federale overheid ontloopt haar verantwoordelijkheid voor een stuk door de tegemoetkoming met 2/3 te schrappen.

Verdeling van de rusthuisbewoners in Vlaanderen naar OCMW-tussenkost in de verblijfskosten en naar beheersinstantie van de instelling (1988)

Bron : G. Dooghe e.a., 1990, 60.

Financiering

De tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden wordt gefinancierd uit algemene middelen.

De nodige financiële ruimte moet gevonden kunnen worden om deze minimale voorstellen te realiseren. Iedereen zal solidair zijn met de zwaksten.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Art. 2

Artikel 6, § 1 van de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan gehandicapten bepaalt dat de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit het bedrag van de tegemoetkomingen vaststelt.

Het artikel 3 van het koninklijk besluit van 5 maart 1990 betreffende de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden kent in uitvoering van deze bepalingen, tegemoetkomingen voor hulp aan bejaarden toe vanaf een score van 9 punten.

Wij menen dat de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden vanaf 7 punten moet worden toegekend en dat aan de meest hulpbehoevende bejaarden, met een score van 17 of 18 punten, een verhoogde tegemoetkoming moet worden toegekend.

Daartoe worden de bepalingen van artikel 6, § 3 van de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan gehandicapten aangepast en wordt een § 4 toegevoegd aan datzelfde artikel.

Art. 3

L'article 7, § 1^{er}, de la loi du 27 février 1987 dispose que le montant des allocations est diminué du montant du revenu du handicapé, de son conjoint ou de la personne avec laquelle il forme un ménage, qui dépasse les plafonds qu'il appartient au Roi de fixer par un arrêté délibéré en Conseil des ministres. Le Roi peut déterminer ce qu'il faut entendre par « former un ménage ».

Les plafonds à prendre en considération pour l'octroi des diverses allocations peuvent varier selon que le bénéficiaire a des personnes à charge, est isolé ou cohabitant et selon qu'il perçoit ou non un revenu provenant d'un travail effectivement presté.

Les dispositions de cet article ont été exécutées par l'article 4 de l'arrêté royal du 5 mars 1990 en ce qui concerne l'allocation pour l'aide aux personnes âgées.

Les plafonds de revenu à prendre en considération pour l'octroi de l'allocation pour l'aide aux personnes âgées sont fixés à 271 500 francs par an pour les handicapés ayant des personnes à charge, à 204 000 francs par an pour les isolés et à 135 750 francs par an pour les cohabitants.

Pour ne pas pénaliser les personnes âgées qui ne peuvent plus habiter seules, du fait de la situation de dépendance dans laquelle elles se trouvent, et qui choisissent d'aller vivre dans leur famille, parce qu'elles ne souhaitent pas encore entrer dans une institution, nous proposons de ne conserver que deux catégories pour ce qui est de la fixation des plafonds, à savoir celle des bénéficiaires ayant des personnes à charge et celle des isolés. C'est une excellente manière de stimuler et de revaloriser les soins à domicile.

Le régime du revenu garanti aux personnes âgées fournit un autre argument en faveur de cette mesure. Dans le cadre de celui-ci, on ne se réfère également, pour l'examen du droit à un revenu garanti aux personnes âgées, qu'à deux plafonds, selon que le demandeur est chef de famille ou non.

Art. 4

En vertu de l'article 12, § 1^{er}, de la loi du 27 février 1987, le paiement de l'allocation pour l'aide aux personnes âgées est suspendu pour deux tiers en cas d'admission du handicapé dans une institution totalement ou partiellement à charge des pouvoirs publics, d'un service public ou d'un organisme de sécurité sociale, si la durée de son admission est de trois mois consécutifs au moins. En pareil cas, l'allocation d'intégration est suspendue pour un tiers.

Cela signifie que toute personne âgée qui réside dans une institution et qui paie elle-même sa journée d'entretien perçoit une allocation non réduite pour

Art. 3

Artikel 7, § 1, van de wet van 27 februari 1987 bepaalt dat het bedrag van de tegemoetkoming wordt verminderd met het bedrag van het inkomen van de gehandicapte, van zijn echtgenoot of van de persoon met wie hij een huishouden vormt, dat meer beloopt dan de door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit te bepalen grenzen. De Koning kan bepalen wat moet worden verstaan onder « een huishouden vormen ».

De grenzen kunnen verschillen voor de verschillende tegemoetkomingen naargelang de gerechtigde personen ten laste heeft, alleenstaande of samenwonende is en naargelang hij al dan niet een inkomen uit werkelijk gepresteerde arbeid ontvangt.

De bepalingen van dit artikel worden uitgevoerd door het artikel 4 van het koninklijk besluit van 5 maart 1990 voor wat de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden betreft.

De inkomensgrenzen voor de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden zijn vastgesteld op 271 500 frank, 204 000 frank en 135 750 frank per jaar naargelang de gehandicapte personen ten laste heeft, alleenstaande of samenwonend is.

Om de bejaarden die niet langer alleen kunnen wonen omdat zij hulpbehoevend zijn en bij hun familie gaan inwonen omdat zij de stap naar een instelling nog niet wensen te zetten, niet te straffen stellen wij voor slechts twee categorieën over te houden voor de bepaling van de inkomensgrenzen, namelijk de gerechtigden met personen ten laste en de alleenstaanden. Dit is een uitstekende manier om de thuiszorg te stimuleren en op te waarderen.

Een bijkomend argument vindt men in de regeling voor het gewaarborgd inkomen voor bejaarden, waarvoor het onderzoek naar het recht op een gewaarborgd inkomen voor bejaarden eveneens slechts twee inkomensgrenzen worden gehanteerd, namelijk naargelang de aanvrager al dan niet gezinshoofd is.

Art. 4

Overeenkomstig artikel 12, § 1, van de wet van 27 februari 1987 wordt bij opname in een instelling, geheel of gedeeltelijk op kosten van de overheid, een openbare dienst of een sociale zekerheidsinstelling, de uitbetaling van de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden voor 2/3 geschorst indien de duur van de opname minstens drie opeenvolgende maanden bedraagt. De integratietegemoetkoming wordt in dergelijk geval voor 1/3 opgeschort.

Dit betekent dat iedere bejaarde die in een instelling verblijft en zelf zijn ligdagprijs betaalt, zijn tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden ontvangt zon-

l'aide aux personnes âgées. En revanche, si le CPAS intervient, l'allocation est réduite des deux tiers.

Le niveau élevé des prix de la journée justifie, à notre avis, le maintien intégral de l'allocation en cas d'admission dans une institution pour personnes âgées.

der vermindering. Als het OCMW daarentegen optreedt, wordt de tegemoetkoming met 2/3 verminderd.

De hoge dagprijzen verantwoorden naar onze mening het volledig behoud van de tegemoetkoming bij opname in een instelling voor bejaarden.

J. LENSSENS

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

A l'article 6 de la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux handicapés sont apportées les modifications suivantes :

1°) au § 3, la deuxième phrase est remplacée par ce qui suit :

« Le montant des deux allocations varie selon le degré d'autonomie et selon la catégorie à laquelle le handicapé appartient. »

2°) Cet article est complété par un § 4, libellé comme suit :

« § 4. 1° Pour l'allocation d'intégration, les catégories sont déterminées comme suit :

— à la catégorie 1 appartiennent les handicapés dont le degré d'autonomie est fixé à 7 ou 8 points;

— à la catégorie 2 appartiennent les handicapés dont le degré d'autonomie est fixé à 9, 10 ou 11 points;

— à la catégorie 3 appartiennent les handicapés dont le degré d'autonomie est fixé à 12, 13 ou 14 points;

— à la catégorie 4 appartiennent les handicapés dont le degré d'autonomie est fixé à 15 points ou plus.

Les handicapés dont le degré d'autonomie est fixé à moins de 7 points ne peuvent prétendre à une allocation d'intégration.

2° Pour l'allocation pour l'aide aux personnes âgées, les catégories sont déterminées comme suit :

— à la catégorie 1 appartiennent les handicapés dont le degré d'autonomie est fixé à 7 ou 8 points;

— à la catégorie 2 appartiennent les handicapés dont le degré d'autonomie est fixé à 9, 10 ou 11 points;

— à la catégorie 3 appartiennent les handicapés dont le degré d'autonomie est fixé à 12, 13 ou 14 points;

— à la catégorie 4 appartiennent les handicapés dont le degré d'autonomie est fixé à 15 ou 16 points;

— à la catégorie 5 appartiennent les handicapés dont le degré d'autonomie est fixé à 17 ou 18 points.

Les handicapés dont le degré d'autonomie est fixé à moins de 7 points ne peuvent prétendre à une allocation pour l'aide aux personnes âgées. »

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 6, van de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan gehandicapten worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1°) in § 3, wordt de tweede zin vervangen door wat volgt :

« Het bedrag van beide tegemoetkomingen varieert volgens de graad van zelfredzaamheid en volgens de categorie waartoe de gehandicapte behoort ».

2°) dit artikel wordt aangevuld met een § 4, luidend als volgt :

« § 4. 1° Voor de integratietegemoetkoming worden de categorieën als volgt bepaald :

— tot categorie 1 behoort de gehandicapte wiens graad van zelfredzaamheid op 7 of 8 punten wordt vastgesteld;

— tot categorie 2 behoort de gehandicapte wiens graad van zelfredzaamheid op 9 tot 11 punten wordt vastgesteld;

— tot categorie 3 behoort de gehandicapte wiens graad van zelfredzaamheid op 12 tot 14 punten wordt vastgesteld;

— tot categorie 4 behoort de gehandicapte wiens graad van zelfredzaamheid op ten minste 15 punten wordt vastgesteld.

De gehandicapte aan wie minder dan 7 punten worden toegekend kan geen aanspraak maken op een integratietegemoetkoming.

2° Voor de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden worden de categorieën als volgt bepaald :

— tot categorie 1 behoort de gehandicapte wiens graad van zelfredzaamheid op 7 of 8 punten wordt vastgesteld;

— tot categorie 2 behoort de gehandicapte wiens graad van zelfredzaamheid op 9 tot 11 punten wordt vastgesteld;

— tot categorie 3 behoort de gehandicapte wiens graad van zelfredzaamheid op 12 tot 14 punten wordt vastgesteld;

— tot categorie 4 behoort de gehandicapte wiens graad van zelfredzaamheid op 15 of 16 punten wordt vastgesteld;

— tot categorie 5 behoort de gehandicapte wiens graad van zelfredzaamheid op 17 of 18 punten wordt vastgesteld.

De gehandicapte aan wie minder dan 7 punten worden toegekend kan geen aanspraak maken op een tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden. »

Art. 3

L'article 7, § 1^{er}, alinéa 2, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Les plafonds à prendre en considération pour l'octroi de l'allocation de remplacement de revenus, de l'allocation d'intégration et de l'allocation pour l'aide aux personnes âgées peuvent être différents selon que le bénéficiaire perçoit ou non un revenu provenant d'un travail effectivement presté. Pour l'allocation de remplacement de revenus et pour l'allocation d'intégration, les plafonds peuvent être différents selon que le bénéficiaire a des personnes à charge, est isolé ou cohabitant. Pour l'allocation pour l'aide aux personnes âgées, ils peuvent être différents selon que le bénéficiaire *a des personnes à charge ou est isolé.* »

Art. 4

A l'article 12, § 1^{er}, de la même loi, les mots « , uniquement en cas d'hospitalisation, » sont insérés entre les mots « l'allocation d'intégration et » et les mots « pour deux tiers ».

30 juin 1995.

Art. 3

Artikel 7, § 1, tweede lid van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Voor de inkomensvervangende tegemoetkoming, de integratietegemoetkoming en de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden kunnen de grenzen verschillen naargelang de gerechtigde al dan niet een inkomen uit werkelijk gepresteerde arbeid ontvangt. Voor de inkomensvervangende tegemoetkoming en voor de integratietegemoetkoming kunnen de grenzen verschillen naargelang de gerechtigde personen ten laste heeft, alleenstaande of samenwonende is. Voor de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden kunnen de grenzen verschillen naargelang de gerechtigde *personen ten laste heeft of alleenstaande is.* »

Art. 4

In artikel 12, § 1, van dezelfde wet worden tussen de woorden « integratietegemoetkoming en » en de woorden « voor twee derde » de woorden « enkel bij opname in een ziekenhuis » ingevoegd.

30 juni 1995.

J. LENSSSENS
G. D'HONDT
L. GOUTRY